



ENDURANCE

+RESISTANCE +PERFORMANCE

caprari
pumping power

LA RICERCA PUNTA ALL'INNOVAZIONE DI VALORE

Caprari presenta ENDURANCE, la nuova gamma di **elettropompe sommerse full inox** interamente realizzate con fusione di precisione e dotate del **protettore DEFENDER™** brevetto internazionale **Caprari**. ENDURANCE è stata progettata per offrire prestazioni eccellenti nelle condizioni più estreme in **acque salmastre, aggressive e sabbiose**, garantendo affidabilità, durata, protezione, risparmio energetico e un ridotto impatto ambientale. ENDURANCE è il frutto dell'esperienza di **Caprari**, da oltre sessanta anni impegnata a fornire **innovazione di valore**.

LA INVESTIGACIÓN APUNTA A UNA INNOVACIÓN CON VALOR

Caprari presenta ENDURANCE, la nueva gama de **electrobombas sumergidas 100% de acero inoxidable** totalmente realizadas en fundición de precisión y provistas del **protector DEFENDER™**, con patente internacional **Caprari**. ENDURANCE se ha diseñado para ofrecer prestaciones excelentes en las condiciones más extremas en **aguas salobres, agresivas y arenosas**, garantizando fiabilidad, duración, protección, ahorro energético y un reducido impacto ambiental. ENDURANCE es el fruto de la experiencia **Caprari**, que desde hace más de sesenta años se dedica a ofrecer innovaciones con valor.

DIE FORSCHUNG STREBT NACH WERTINNOVATION

Caprari präsentiert ENDURANCE, die neue Baureihe von **Unterwasserpumpen in Edelstahlausführung**, die ganz aus Präzisionsgussteilen hergestellt wird und mit der **Schutzvorrichtung DEFENDER™**, dem internationalen **Caprari**-Patent ausgestattet sind. ENDURANCE ist entwickelt worden, um unter extremen Bedingungen in **salzhaltigem, aggressivem und sandigem Wasser** Leistungen der Spitzenklasse zu bieten und gleichzeitig Zuverlässigkeit, Haltbarkeit, Schutz, Energieeinsparung und geringe Umweltauswirkungen zu garantieren. ENDURANCE ist das Ergebnis der Erfahrung von **Caprari** nach über sechzig Jahren Einsatz bei der Lieferung von Wertinnovationen.

+ RESISTANCE	+ PERFORMANCE
+ Protezione Protección Schutz	+ Innovazione di valore Innovación Con Valor Wertinnovation
+ Durata Duración Haltbarkeit	+ Rendimento Rendimiento Leistung
+ Sicurezza Seguridad Sicherheit	+ Risparmio energetico Ahorro Energético Energieeinsparung
+ Resistenza alla corrosione Resistencia a la corrosión Korrosionsbeständigkeit	+ Prevalenza (H) Altura (H) Förderhöhe (H)
+ Spessori Espesores Stärken	+ Applicazioni Aplicaciones Anwendungen
+ Affidabilità Fiabilidad Zuverlässigkeit	+ Rispetto per l'ambiente Respeto del medio ambiente Umweltschutz

caprari
pumping power



ENDURANCE

+RESISTANCE +PERFORMANCE



caprari
pumping power

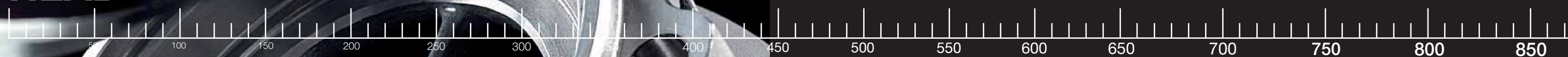


ENDURANCE

+RESISTANCE +PERFORMANCE

HEAD

DEPTH



+ PROTEZIONE + SICUREZZA + DURATA

La nuova serie ENDURANCE è dotata del DEFENDER™, un dispositivo intelligente studiato, testato e brevettato da Caprari per proteggere le elettropompe dalla corrosione elettrochimica e dalle correnti galvaniche, passivando l'acciaio inox in modo da creare una ulteriore barriera di sicurezza. DEFENDER™ è un'innovazione di valore Caprari ideata per allungare sensibilmente la durata delle elettropompe utilizzate in applicazioni gravose (acque marine, inquinate e con presenza di correnti galvaniche).

+ PROTECCIÓN + SEGURIDAD + DURACIÓN

La nueva serie ENDURANCE cuenta con DEFENDER™, un dispositivo inteligente estudiado, testado y patentado por Caprari para proteger las electrobombas de la corrosión electroquímica y de las corrientes galvánicas, preservando el acero inoxidable para crear una barrera de seguridad más. DEFENDER™ es una innovación con valor Caprari ideada para alargar sensiblemente la duración de las electrobombas utilizadas en aplicaciones gravosas (agua de mar, aguas contaminadas y con presencia de corrientes galvánicas).

+ SCHUTZ + SICHERHEIT + HALTBARKEIT

Die neue Baureihe ENDURANCE ist mit DEFENDER™ ausgestattet, einer intelligenten Vorrichtung, die von Caprari entwickelt, getestet und patentiert wurde, um die Pumpen durch die Passivierung des rostfreien Stahls vor elektrochemischer Korrosion und galvanischen Strömen zu schützen und eine weitere Sicherheitsbarriere zu schaffen. DEFENDER™ ist eine Wertinnovation von Caprari, die entwickelt wurde, um die Haltbarkeit der in den schwierigsten Anwendungen (Meerwasser, verschmutztes Wasser und Wasser mit galvanischen Strömen) benutzten Unterwasserpumpen deutlich zu verlängern.

+ RENDIMENTO + RISPARMIO + VALORE

La nuova serie ENDURANCE è realizzata in microfusione di acciaio inox, una tecnologia che, unita ai sofisticati sistemi di progettazione Caprari, consente di ottenere rendimenti superiori grazie alla ottimizzazione dei profili idraulici (minori attriti e minori turbolenze). Gli elevati spessori dell'acciaio inox e l'eliminazione di qualsiasi saldatura conferiscono alla nuova serie ENDURANCE anche una resistenza estrema all'usura da sabbia e da abrasione in genere. Inoltre per i modelli radiali della serie ENDURANCE, Caprari non utilizza i tiranti (tie rods) ma solo la configurazione intubata (canned) in modo da garantire maggior rigidità alle idrauliche e quindi maggior durata. Chi sceglie l'accoppiamento di pompe ENDURANCE e motori Caprari avrà la sicurezza di una protezione ulteriore grazie ad un apposito dispositivo che sigilla perfettamente la zona dell'accoppiamento pompa-motore.

+ RENDIMIENTO + AHORRO + VALOR

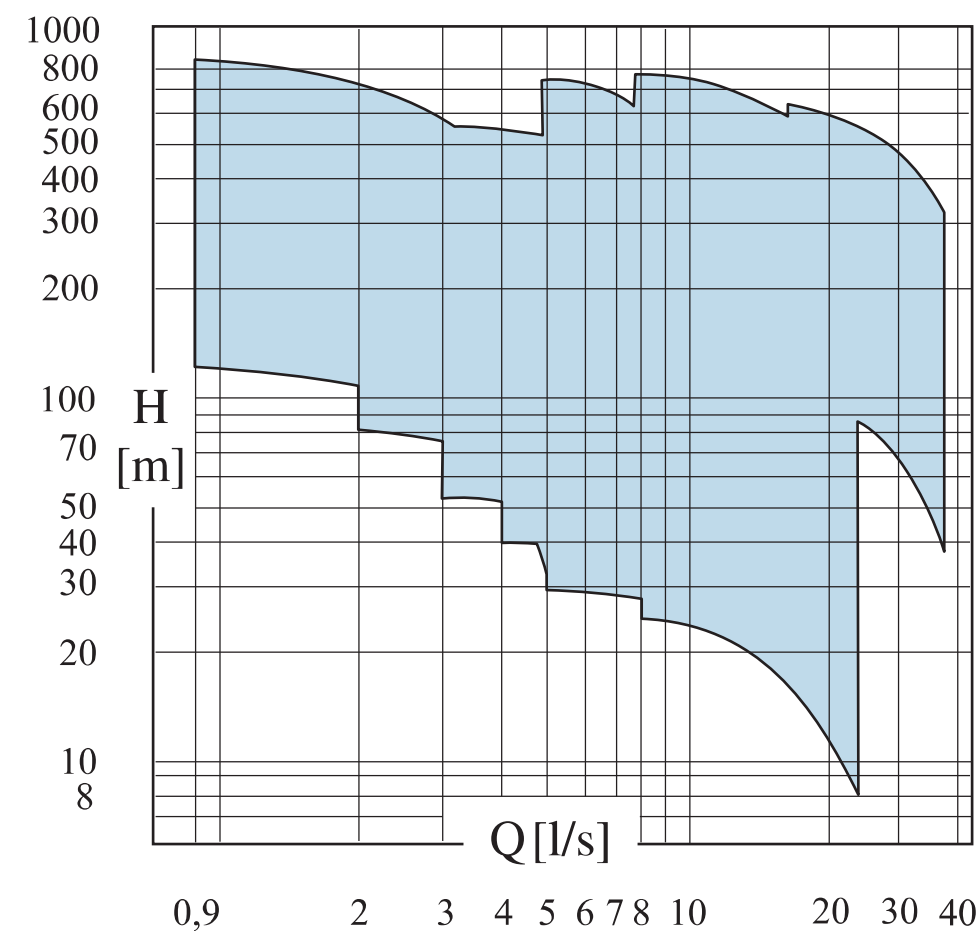
La nueva serie ENDURANCE se ha realizado mediante la fundición de precisión (microfundición) de acero inoxidable, una tecnología que, junto a los sofisticados sistemas de diseño Caprari, permite que se consigan rendimientos superiores gracias a la optimización de los perfiles hidráulicos (menores fricciones y menores turbulencias). Además, el elevado espesor del acero inoxidable y la eliminación de cualquier soldadura, confieren a la nueva serie ENDURANCE una resistencia extrema al desgaste ocasionado por arena y abrasión en general. Asimismo, para los modelos radiales de la serie ENDURANCE, Caprari no utiliza los tirantes (tie rods) sino únicamente la configuración entubada (canned) para garantizar una mayor rigidez a las hidráulicas y, por tanto, una mayor duración. Quien elige el acoplamiento bomba ENDURANCE+ motor Caprari contará con la seguridad de una protección más gracias a un dispositivo específico que sella perfectamente la zona del acoplamiento bomba-motor.

+ LEISTUNG + EINSPARUNG + WERT

Die neue Baureihe ENDURANCE wird mit Präzisionsguss aus rostfreiem Stahl hergestellt, einem Verfahren, das es zusammen mit den ausgereiften Planungsmethoden von Caprari gestattet, dank der Optimierung der hydraulischen Profile (weniger Abrieb und weniger Turbulenzen) bessere Leistungen zu erhalten. Die hohe Stärke des Edelstahl und der Verzicht auf alle Schweißnähte machen die neue Baureihe ENDURANCE auch extrem resistent gegenüber Verschleiß durch Sand und Abrieb im Allgemeinen. Für die radialen Modelle der Baureihe ENDURANCE benutzt Caprari keine Ankerschrauben, sondern nur die Konfiguration Spaltrohrpumpe, um der Hydraulik mehr Stabilität und daher eine länger Haltbarkeit zu gewährleisten. Wer die Kombination von ENDURANCE Pumpen und Caprari Motoren wählt, hat die Sicherheit, dank einer besonderer Vorrichtung, die den Verbindungsbereich zwischen Pumpe und Motor perfekt versiegelt, einen Schutz mehr zu erhalten.



CAMPO DI PRESTAZIONE Campo de prestaciones. Leistungsbereich.



CARATTERISTICHE TECNICHE Características técnicas. Technische Daten.

Portate fino a Caudales hasta Fördermengen bis	Prevalenze fino a Alturas hasta Förderhöhen bis	Potenze fino a Potencias hasta Leistungen bis	Quantità sabbia veicolata Cantidad arena transportada Geförderte Sandmenge
37 l/sec	850 m	170 kW	150 g/m³

SETTORI APPLICATIVI Sectores de aplicación. Secteur d'applications.

- Acquedottistica
- Irrigazione
- Industria manifatturiera
- Itticoltura
- Dissalazione
- Alimentazione per uso civile ed industriale
- Condizionamento
- Contenimento del livello di falde acquifere sotterranee
- Arredo urbano
- Innevamento artificiale
- Antincendio
- Serre e giardinaggio
- Impianti per tempo libero
- Retes de distribución del agua
- Irrigación
- Industria manufacturera
- Piscicultura
- Desalación
- Abastecimiento para uso civil e industrial
- Acondicionamiento urbano
- Contención del nivel de capas acuíferas subterráneas
- Decoración urbana
- Nieve artificial
- Contra incendio
- Invernaderos y jardinería
- Equipos para el tiempo libre
- Wasserwerke
- Bewässerung
- Verarbeitende Industrie
- Aquakultur
- Entsalzung
- Wasserversorgung für den zivilen und industriellen Bereich
- Klimatisierung
- Beibehaltung des Grundwasserspiegels
- Freiraumausstattung
- Erzeugung von Kunstschnee
- Feuerlöschsysteme
- Gewächshäuser und Gartenbau
- Freizeitanlagen